

BAB IV

PEMBAHASAN

A. Penafsiran Surat Aḍ-Ḍuhā Menurut KH. Bisri Mustofa

وَالضُّحَىٰ (١) وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (٢) مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (٣)

Arti Arab pegon

سَبِّحِي وَقْتٌ كُنَجْعَ نَبِيٍّ سُوْسَهٗ قَرِيْبَاهَاتِيْنَ، جَلَارَانَ رَادَا سُوْوَىٰ أُوْرَا أَنَا وَحِي تُوْمُوْرُوْنَ،
سَاهِيْغِيْكَ سُوُوَارَانِيْ وَوُغْ ٢ كَافِرٍ أَغْيَزَ كِتَاكِيْ بَاعَثَ دِيُوْبِيْكَ فَدَا أُوْمَبَارَ سُوُوَارَا: سَالِيْكَىٰ مُحَمَّدُ
وُوسُ دِيْ كَطِيْعِيْ فَعْيِيْرَانِيْ. جَلَارَانَ كَدَادِيْبِيْنَ كَع مَعْكُوْنُوْ اِيْكُوْ، اللهُ تَعَالَىٰ نُرُوْنَاكِيْ اِيْهَ ٢ اِيْكِيْ،
كَع سُوُوَارَسَانِيْ: دَمِيْ وَقْتٌ اِيْسُوْ لَنْ دَمِيْ وَقْتٌ بَعِيْ اَرِيْكَلَا تَتَاغ. مُحَمَّدًا فَعْيِيْرَانَ اِيْرَا اُوْرَا
نِيْعِيْكَال (عُمْبَارُ) سِيْرَا لَنْ وُرَا كَطِيْعِيْ مَرَاغ
سِيْرَا. 59

Arti bahasa Indonesia

“suatu saat kanjeng Nabi susah atau prihatin, karena lama tidak ada wahyu turun, sehingga suaranya orang-orang kafir seringkali mengeluarkan kata: “sekarang Muhammad sudah dibenci Tuhan Nya” karena kejadian tersebut Allah menurunkan ayat-ayat ini: demi waktu pagi dan demi waktu malam adakalanya terang. wahai Muhammad! Tuhanmu tidak meninggalkan dan juga tidak benci terhadapmu.”

Maksud dari penafsiran tersebut yaitu, ketika Allah menurunkan wahyu dalam keadaan terlambat, Nabi merasa susah. Sehingga orang-orang kafir sering kali berkata kepada Nabi “sekarang Nabi Muhammad sudah dibenci Tuhan Nya”. Dengan adanya kejadian ini, Allah menurunkan surat aḍ-Ḍuhā ayat 1 sampai 3 yang artinya demi waktu pagi dan demi waktu malam adakalanya terang.

⁵⁹Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’, (Rembang:Menara Kudus 1959), hlm 2244

wahai Muhammad! Tuhanmu tidak meninggalkan dan juga tidak benci terhadapmu.”

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَىٰ (٤)

Arti Arab pegon

لَنْ تَمْنَانَ آخِرَةَ إِكْرَامًا لَوْ يَه بَاطِس كَاتِمْبَاغ دُنْيَا (دَادِي سَتَجَان نَلِيكََا إِغْ دُنْيَا
كَالَا ٢ نُنْدَاغْ فَرِيهَاتِيْن، بِيَسُوْءَ أَنَا إِغْ آخِرَةَ بَكَالْ مُلْيَا لَنْ أُوْرَا بَكَالْ نُنْدَاغْ سُسُهُ).⁶⁰

Arti bahasa Indonesia

“Dan sungguh akhirat itu lebih mulia daripada dunia (jadi, meskipun kita di dunia terkadang merasakan prihatin, besok diakhirat pasti mulia dan tidak akan merasakan susah).”

Maksud dari penafsiran ini yaitu akhirat itu lebih mulia daripada dunia. Maksudnya, walaupun di dunia merasakan susah, tetapi besok di akhirat akan merasakan senang.

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ (٥)

Arti Arab pegon

لَنْ اللهُ تَعَالَىٰ بَكْلَ فَارِيغَ كَانِكْرَاهَانَ مَرَاغَ سِيرَا (مُحَمَّدًا!) بِيَسُوْءَ أَنَاغْ آخِرَةَ.⁶¹

Arti bahasa Indonesia

“Dan Allah akan memberikan keanugerahan kepadamu (muhammad!) di akhirat kelak.”

Maksud dari penafsiran di atas yaitu Allah akan memberikan keanugerahan besok di akhirat kepada Nabi Muhammad.

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَىٰ (٦) وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ (٧) وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ (٨)

⁶⁰Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’, ... , hlm 2245

⁶¹Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’, ... , hlm 2245

Arti Arab pegon

الله تَعَالَى فِرْصَا، بَيْنَ نَبِيِّ مُحَمَّدٍ يَتِيمٍ، ثَلَاثِي دِي فَا رِيْعِي فَرَلِينْدُو غَان: دِي رُومَاتِي أَبِي طَالِب. مَا هُونِي أَوْرَا فِرْصَا شَرِيْعَةُ إِسْلَام، ثَلَاثِي دِي فَا رِيْعِي فَيْنُوْدُوهُ دَبِيْنِيْعُ فَعْعِرَان. مَا هُونِي فَوْر، ثَلَاثِي دِي فَا رِيْعِي كَجُوْكَوْفَان (رَاءِ اِبَاطَا؟)⁶²

Arti bahasa Indonesia

“Allah mengetahui, bahwa Nabi Muhammad yatim. Kemudian, diberikan perlindungan (dirawat oleh Abū Ṭālib) sebelumnya tidak tau tentang syariat Islam. kemudian, diberikan petunjuk oleh Allah. Sebelumnya fakir, kemudian diberikan kecukupan oleh Allah.”

Maksud dari penafsiran di atas yaitu karena Nabi Muhammad yatim dan Allah sudah mengetahui itu, maka Nabi diberikan perlindungan dengan dirawat oleh pamannya yang bernama Abū Ṭālib. Dulunya Nabi tidak tahu tentang syariat Islam, kemudian diberikan petunjuk, yang dulunya fakir kemudian diberikan kecukupan oleh Allah.

فَأَمَّا أَلْيَتِيْمٍ فَلَا تَفْهَرْ (٩) وَأَمَّا أَلْسَانِلَ فَلَا تَنْهَرْ (١٠) وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ (١١)

Arti Arab pegon

مُوَلَاتِرْ هَادَفَ أَنَاءَ يَتِيْمٍ، سَلِيْرَامُوْ أَجَا كَاوِي رُكِي. تَرْ هَادَفَ وِوَعْ ٢ كَعْ أَنْجَلُوْ، سَلِيْرَامُوْ أَجَا پَنْتَاءَ ٢. لَنْ مَرَاْعُ نِعْمَتِي اللهُ تَعَالَى (رُفَاكِنَا بِيْبَانِ خُصُوْصِي) سَلِيْرَامُوْ سُوْفِيَا عَوْمُوْعْ ٢ أَكِي. (فَايْدَةُ) كَجَرَطَا: نَالِيْكََا سُوْرَةُ الضُّحَى اِيْكَى تُوْمُوْرُوْن، أَنَا اِغْ اِخْرَى سُوْرَةُ كَنْجَعُ نَبِيْ ثَلَاثِي مَجَا تَكْبِيْر. مُوَلَا دَادِي تَلِيْكََا كِيْتَا مَجَا اَتُوَا كَرُوْعُوْ وَاجَانِ سُوْرَةُ وَاضُّحِي، كِيْتَا دِي سُنَّةُ أَكِي مَا جَا تَكْبِيْر. سَمُوْنُوْ أُوْجَا سُوْرَةُ ٢ كَعْ تُمِيْبَا سَاوُوسَى سُوْرَةُ وَاضُّحِي. دَبِيْنِي تَكْبِيْرِي اِيْكَوْ مَعْكِيْنِي: اللهُ أَكْبَى، اَتُوَا لِأَلِهَ إِلَّا اللهُ أَكْبَرُ.⁶³

Arti bahasa Indonesia

“Maka dari itu, kepada anak yatim janganlah kamu berbuat rugi, kepada orang-orang yang meminta janganlah kamu membentak. Dan terhadap nikmatnya Allah (berupa kenabian khususnya) supaya kamu beritahu kepada orang-orang. kemudian Surat Aḍ-Ḍuhā ini turun, diakhir surat Nabi segera membaca takbir. Maka dari itu kita membaca

⁶²Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’, ... , hlm 2245

⁶³Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’, ... , hlm 2245

atau mendengar bacaan surat waḍ-Ḍuhā, di sunahkan membaca takbir. Begitu juga surat-surat setelah waḍ-Ḍuhā. Bacaan takbir seperti: Allahu akbar, atau lāilāha illāllāhuwallāhu akbar.

Maksud dari penafsiran di atas yaitu Nabi Muhammad seorang yatim yang tidak tahu syariat Islam dan fakir, kemudian diberi petunjuk oleh Allah. Maka dari itu, kita sebagai hamba berbuatlah baik jangan melakukan kerugian dan kepada pengemis janganlah membentak. Surat aḍ-Ḍuhā dan diakhir surat ini disunahkan membaca takbir. Begitu pula dengan surat setelah surat aḍ-Ḍuhā.

B. Penafsiran Surat Aḍ-Ḍuhā Menurut KH. Misbah Mustofa

سورة والضحي، ايكو سورة مكية آيتي انا سولاس

بسم الله الرحمن الرحيم

آيت ۱-۲-۳

اَعْسُنُ (الله) سَوْمَفَاهُ ، دَمِي وَقْتِ ضِي لَنْ دَمِي وَقْتِ بَعِي كَعُ نَلِيكََا سَتْفِي. فَعْبِرَانِ نَيْرَا هِي

محمد اور بکل نيغکلاگی سيرا (اورا غومباراکی) لن اورا کطببغ مراع سيرا⁶⁴

Arti bahasa Indonesia

Sebelum KH. Misbah Mustofa Menafsirkan, sebelum memberikan pendahuluan. Surat ad-Duha ini adalah surat Makiyah, ayatnya ada sebelas. Kemudian dalam surat ini Allah bersumpah, demi waktu duha dan demi waktu malam yang sepi. Tuhan meninggalkan Mu dan tidak benci kepada Mu.

وَالضُّحَىٰ (۱) وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (۲) مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (۳)

Arti Arab pegon

تمورونی ایکی آیه کاندیغ کارو ووع ۲ کافر ، نلیکا وحي سغکغ الله اورا تمورون انا اغ موعصا لیما لاس دینا. ووع کافي فدا عجاف : محمد ایکو سالیکی ووس دی تغکلاگی دینغ فعبرانی ، فعبرانی ووس بنچی کارو دیوی دی روایات کی : سوو یجینی صحابة فنتتری کع أسما حولة ، جورو لادینی کنجغ نبي ، فنجنغان داووه : سچی دینا انا انا اسو ملبواغ

⁶⁴Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', (Surabaya: Al-Ihsan 1983), hlm 101

دالمی کُنَجَّ نَبِي ، انا اَعُ غيسوري بَعُو نولي ماتي ، نولي فيراغ ۲ دينا كُنَجَّ رَسُولُ الله اورا كتورونن وحى سَكَّ اللهُ . نُولِي كُنَجَّ رَسُوک انداغُو مَرَاغُ اَعْسَنَ : هِي حَوْلَةُ : اَنَا اَفَا اِغُ اَوْمَاهُ اِيكِي ؟ جبريل ووسن سووى اور اتگا . حَوْلَةُ نُولِي رَسِيك ۲ پافونى دَالَم . دوما داءان اَنَا اِغُ غيسوري بَعُو ساريني كُنَجَّ نَبِي اَنَا اَنَا اُنْ اسوماتي . نولي دي جو فُو لُنْ دى بُوَوَاغُ اِغُ بورينى فاكِر . اورا اَنْطَارَا سُووَى كُنَجَّ رَسُولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَاوُوهُ كَانَطِي اَنْدَرُوْدُوک اُوَوَاغُ نَنْدَااَكِي يَبِنُ انا وحي ا كُنَجَّ رَسُولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاوُوهُ : هِي حَوْلَةُ ! اِغْسَنُ ايكِي سوافيا كَمُولِي . بارغُ جبريل تمورون مَرَاغُ كُنَجَّ رَسُولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دى داغُو، اَفاسَبِي كُو سُووَى اورا رَاووه ؟ جبريل ماتور : اَفَا سَمْفِيْبَانُ اورا فيرصا بين اَعْسَنُ ايكوا ورا مَلْبُو اوماه كَعُ اِغُ اَوْمَاهُ اِيكوانا اسونى اتوا اَنَا كَمَبَارِي . نولي جبريل ما توراكى اية ايكِي ، وَالضُّحَى وَاللَّيْلُ اِذَا سَجَى مَاوَدَعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى

انا اغ سيدجى حديث دى چر يطاء اكي ذلي كاسورة والضحي ايكى تمورون ، كُنَجَّ رَسُولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَاچَا تَكْبِيرُ انا اغ اخرى سورة سَوَغْكَا ايكويين رَامْفُوغُ مَاچَا سُوْرَةُ وَالضُّحَى دى سُنْتَاكِي مَاچَا تَكْبِيرُ سَمَوْدُو اُوچَا دي سُنْتَاكِي تَكْبِيرُ اَنَا اِغُ اِخْرَى سَدَبُنُ سُوْرَةُ سَاوُوَسَى سُوْرَةُ وَالضُّحَى هِيغْچَا سُوْرَةُ قُلْ اَعُوْدُ بِرَبِّ النَّاسِ . لفظ تكبير معكيدى : الله اكبر لا اله الا الله والله اكبر والله الحمد . حكمه تكبير يا ايكو : غَيْلِيغُ ، اِكُوَعِي نِعْمَتِي اللهُ تَعَالَى كَعُ وَوَسْنُ دى فَاْرِیغَا كِي مَرَاغُ كُنَجَّ مَحْمَدُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَعُ لُوْمَيْبِيرُ مَرَاغُ كِيْطَا كَدِيْه

ساوَنِيَّة رَوَايَةٌ نَامُوَع تَكْبِيرُ يا ايكُو اللهُ اكبر . ساوَنِيَّة رَوَايَةٌ تَكْبِيرُ لَنْ تَهْلِيلُ دَادِي : لا اله الا الله والله اكبر . دَادِي رَوَايَةٌ سَكَّ اللهُ كُنَجَّ نَبِي مُحَمَّد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنَا تَلُو

دى اِيْلِيغَاكِي : اِجَا غَانَتِي دى تباهي لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم . كرانا كَابِيَّة مَاچَمُ عِبَادَةُ ايكو اورا كِنَادِي تَمْبَاهِي لَنْ اورا كِنَادِي كُو رَاغِي⁶⁵

Arti bahasa Indonesia

Turunya ayat ini bersamaan dengan orang-orang kafir. Turunya wahyu ini selama 15 hari. Orang-orang kafir pada mengucap: "Muhammad sekarang udah ditinggalkan dan dibenci Tuhanya". Salah satu sahabat yang bernama Khaulah (pelayan Nabi) bersabda: suatu hari ada anak anjing masuk kedalam rumah Nabi. Kemudian jarak beberapa hari wahyu belum turun juga kepada Nabi. Setelah itu Nabi berkata kepada Khaulah: "hei Khaulah! Ada apa dirumah ini? Jibril sudah lama tidak datang. Khaulah pun langsung bersih-bersih rumah Nabi, dan ternyata Khaulah menemukan bangkai seekor anak anjing dibawah tempat tidur

⁶⁵Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 102

Nabi Muhammad. Bangkai tersebut diambil dan dibuang di belakang pagar. Tidak lama kemudian Nabi Muhammad merasakan tidak enak badan, dan itu menandakan datangnya wahyu. Nabi Muhammad berkata: ‘‘hei Khaulah! Aku diselimuti’’. Setelah itu Jibril datang, Nabi Muhammad berkata: ‘‘apa sebabnya tidak lama datang? Jibril menjawab: ‘‘apa kamu tidak tahu jika kamu ini tidak masuk rumah yang dimana rumah itu terdapat bangkai anak anjing atau gambaran. Jibril menurunkan ayat ini وَالضُّحَىٰ (١) وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ (٢) مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ (٣). Terdapat satu hadis menceritakan surat وَالضُّحَىٰ turun. Nabi Muhammad membaca takbir setelah akhir surat. Maka dari itu disunahkan membaca takbir setelah surat وَالضُّحَىٰ dan seterusnya sampai surat an-Nas. Lafad takbir yaitu اللهُ اَكْبَرُ لا اِلهَ اِلا اللهُ وَاللهُ اَكْبَرُ اللهُ الْحَمْدُ. Hikmah dari membaca takbir: mengingat kenikmatan dari Allah yang sudah diberikan kepada Nabi. Diingat: ketika membaca takbir tidak perlu menambahkan lafad اللهُ اِكْبَرُ, karena semua macam-macam ibadah itu tidak boleh ditambahi dan tidak boleh dikurangi.

Maksud dari penafsiran di atas yaitu turunya ayat ini ketika orang-orang kafir mengucap ‘‘Muhammad sekarang sudah ditinggalkan dan dibenci Tuhan Nya’’. Terlambat turunya wahyu ini selama 15 hari. Nabi Muhammad berkata kepada Khaulah (pelayan Nabi) ‘‘hei Khaulah ada apa di rumah ini? Jibril sudah lama tidak datang kesini’’. Khaulah bergegas untuk bersih-bersih rumah Nabi dan ternyata Khaulah menemukan bangkai seekor anak anjing di bawah tempat tidur Nabi. Bangkai tersebut diambil dan dibuang di belakang pagar. Setelah kejadian ini, Nabi merasakan tidak enak badan dan menyuruh Khaulah untuk menyelimuti Nabi. Jibril datang dan Nabi berkata kepada Jibril ‘‘apa sebabnya tidak lama datang?’’. Jibril menjawab: ‘‘apakah kamu tidak tahu bahwa di rumah ini terdapat bangkai seekor anak anjing dan gambaran’’. Setelah itu Jibril menurunkan ayat 1 sampai 3. Satu hadis menceritakan disaat surat aḍ-Ḍuhā turun, Nabi Muhammad membaca takbir setelah surat aḍ-Ḍuhā. Maka dari itu disunahkan membaca takbir setelah surat aḍ-Ḍuhā sampai an-Nas. Lafad

Hikmah takbir tersebut adalah *الله اكبر لا إله إلا الله والله اكبر والله الحمد* membaca takbir yaitu untuk mengingat kenikmatan yang telah diberikan oleh Allah kepada Nabi. Ketika takbir tidak perlu ditambahi kalimat *والله* karena macam-macam ibadah tidak boleh ditambahi *لا حول ولا قوة إلا بالله* dan tidak boleh dikurangi.

آيت ٥-٤

تَمَنَّا أَنْ كَفَنَيْبَعَانَ آخِرَةَ نَيْرًا إِيكُو لُووِيَه بَاكُوس تِكْسِي لُووِيَه بِنَعَاكِي مَرَاغ سَلِيْرَامُو كَاتِيْمَبَاغ
 كَفَنَيْبَعَانَ دُنْيَا نَيْرًا. سَوَعَا إِيكُو سِيرَا بِيصَا هَاغُكُو نَاكِي مَعْصَارِف نَيْرَا أَع دُنْيَا كَاغُكُو
 كَفَنَيْبَعَانَ آخِرَةَ نَيْرًا. لَنْ فَعْيِرَان نَيْرَا مَسْطِي بَكْل فَارِيغ مَاجَام ٢ كُنْجِرَاهَانُ كَغ بِنَعَاكِي أَنَا أَع
 آخِرَاهُنَيْرَا . نُؤْلِي سِيرَا مَسْطِيْرِيصَا لَنْ سَنَع⁶⁶

Arti bahasa Indonesia

Kepentingan akhirat lebih bagus dan lebih menyenangkan daripada kepentingan dunia. Dengan ini kamu bisa menggunakan hidup di dunia untuk kepentingan akhirat. Dan Tuhan akan memberikan macam-macam keanugrahan di akhirat kelak. Dengan ini meridhakan dan merasakan kesenangan.

وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى (٤)

Arti Arab pegon

(أوريف إغ دُنْيَا إِيكُو أَنَا وَرْنَا فَفَات) اوليه أَفَاكُع بِنَعَاكِي أَنَا إغ دُنْيَا لَنْ آخِرَتِي. يَا إِيكُو وَوَع ٢
 كَغ أَهْل غَا بَكْتِي اللهُ تَوْرُسُوْكِيَه ٢ (٢) وَوَع كَغ كَاتُونِي أَوْرَا بِنَعَاكِي أَنَا إغ سَاجِرُونِي أوريف
 أَنَا إغ دُنْيَا، نَاعِيغ إغ آخِرَةَ بَكْل سَنَع. يَا إِيكُو وَوَع ٢ فَقِيْر كَغ فَدَا پَمْفُورِنَاكِي اِيْمَانِي (٣)
 وَوَع كَغ كَاتُونِي أَوْرَا بِنَعَاكِي أَنَا إغ سَاجِرُونِي أوريف إغ دُنْيَا لَنْ أَوْرَا سَنَع إغ آخِرَةَ يَا إِيكُو:
 وَوَع فَقِيْر كَغ فَدَا فَقِيْر (٤) وَوَع كَغ كَاتُونِي سَنَع إغ دُنْيَا نَاعِيغ إغ آخِرَةَ بَكَال سُوْسَاة، لَارَا
 ، رَكَاصَا. يَا إِيكُو وَوَع ٢ كَافِر كَغ
 فَقِيْر⁶⁷

Arti bahasa Indonesia

Hidup didunia ini ada 4 macam orang.

1. Orang-orang yang bahagia dunia akhirat (orang-orang yang taqwa dan kaya)

⁶⁶Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 103

⁶⁷Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 103

2. Orang-orang yang menyampingkan perkara dunia, mengutamakan akhirat (orang-orang fakir yang menyempurnakan imanya)
3. Orang-orang yang tidak suka dunia dan akhirat (orang sesama fakir)
4. Mengutamakan dunia akhiratnya sengsara (orang-orang kafir yang tidak punya apa-apa)

Maksud dari penafsiran di atas orang-orang yang bahagia di dunia dan di akhirat itu, berfikir dunia itu penting, tetapi dia juga berfikir bahwa akhirat itu lebih penting. Maka dari itu, dia memikirkan di dunia ini sebagai tempat untuk menanam. Diibaratkan seseorang yang bertani yang menanam padi kalau sudah menanam pasti ada keyakinan untuk memanen. Ketika orang ini merasa bahwa untuk mencari rezeki di dunia ini seakan-akan hanya untuk sangi ibadah. Maka dari itu, fasilitas rezeki harta maupun yang lainnya di alokasikan untuk akhir. Orang tersebut tidak hanya memandang dunia saja melainkan tujuan utamanya adalah akhirat.

Orang-orang yang menyampingkan perkara dunia dengan mengutamakan akhirat, mereka adalah orang-orang yang tidak memikirkan dunia sama sekali. Maksudnya dia tidak ingin berusaha bagaimana dirinya itu bisa lebih bahagia atau sama-sama bahagia dengan orang lain untuk di dunia. Tetapi dia hanya memikirkan akhirat bagaimana caranya dia itu selamat di akhirat tanpa ada pikiran untuk mempertanggung jawabkan harta-harta di dunia. Maka dari itu dia tidak ingin berkembang di dunia, tidak ingin maju di dunia.

Orang-orang yang tidak suka dunia dan akhirat, maksudnya, orang tersebut sudah merasakan sengsara hidup di dunia, dia juga tidak ingin

kehidupan di akhirat besok berbahagia atau dia berputus asa, dalam arti orang tersebut sudah berusaha atau tidak ingin berusaha sama sekali karena dia tidak suka. Tidak suka dengan dunia, tidak ingin berkembang atau tidak percaya akan akhirat, bahwa hidup di dunia ini hanya di dunia. Maka dari itu, karena ketidak percayannya orang tersebut tidak ingin atau tidak mau melaksanakan hal-hal yang menuju ibadah tanpa mencari bekal di dunia dan juga tidak menanam untuk di dipanen di akhirat.

Mengutamakan dunia akhiratnya sengsara, maksudnya orang tersebut hanya memikirkan dunia saja, bagaimana caranya mempunyai apapun dan tidak ingin kalah dengan orang lain. Tidak ada pikiran bagaimana memikirkan akhirat seperti bersyukur dan apa adanya. Apa yang diberikan oleh Allah selama di dunia. Orang seperti ini seperti orang-orang kafir yang tidak punya apa-apa.

وَأَسْتَوْفُ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ (٥)

Arti Arab pegon

نَلِيكَا كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدْ كَاتُورُوتَنْ لِيكِي آيَةُ فَنَجْدَغَانِي نُؤْلِي دَاوُوه:
 بَيْنَ مَعْكَبِنِي، اَكُو اَوْرَا رِيضَا بَيْنَ سِيَجِي سَدَغَه سَعْكَعْ اُمَّة اِغْسُنْ اَنَا
 كَعْ مَلَبُو نَرَاكَا. نَاغِيغْ كَعْ دِي كَرْفَاكِي لِيكِي اُمَّة اِلْجَابِيه تَكْسِي وَوَعْ ٢
 كَعْ فَا نَمْبَدَانِي اَجَاةَنِي كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ

إِمَامٌ مُسْلِمٌ بِرِيْتَاةَاكِي حَدِيثُ سَعْكَعْ عَبْدُاللهِ بِنِ عَمْرُوْبِنِ الْعَاصِنِ،
 كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيكُو غَاغْكَاتُ اَسْطَا لُورُونِي
 نُؤْلِي مَاتُورْ: دُوهُ كُوسْتِي! اُمَّة كُؤْلَا! اُمَّة كُؤْلَا! كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدْ
 صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوونْ (نَاغِيغْسِن). نُؤْلِي اللهُ دَاوُوه مَرَاغْ جِبْرِيْلْ:
 هِي جِبْرِيْلْ! سِيْرَا بُدَالَا مَرَاغْ مُحَمَّدْ. تَاكُونَانَا اَفَا سَدَبِيي دِيُوِيي
 نَاغِيغْسِن (تَمْتُونِي اللهُ لُؤُوِيَه فِيرِصْنَا) نُؤْلِي جِبْرِيْلْ تَكَا مَرَاغْ كَنْجَعُ
 نَبِي مُحَمَّدْ لَنْ پُؤُونْ كَتْرَاغْن. نُؤْلِي دِي فُرِيغِي كَتْرَاغْن كَنْجَعُ
 رَسُوْلْ اَضْفَا كَعْ دِي اَتُورَاكِي مَرَاغْ اللهُ سَاوُوسِي جِبْرِيْلْ مَاتُورْ

مَرَاغُ اللَّهِ. نُؤَلِي اللَّهُ دَاوُودَ: لَنْ اَغْسُنْ اَوْرَا بِكَالِ اِسْهَاكِي مَرَاغُ
سَيِّرَا

دئ چَرِيْتَاءَكِي دِيْدِيغُ بُوْخَارِي مُسْلِمُ سَعْكَغُ اَبِي هُرَيْرَةَ، كَنْجَعُ نَبِي
مُحَمَّدُ دَاوُودَ كَغُ اَرْتِيْنِي: سَدَبْنُ ۲ نَبِي اِيْكَوْفَدَا اَغْكَوْنَاءَكِي دُعَاءُ
مُسْتَجَابُ كَاغْكَوْ كَفَنْتِيغَانُ اِغُ دُنْبَا. نَاغِيغُ دُعَاءُ اِغْسُنُ كَغُ مُسْتَجَابُ
اِغْسُنُ سِيْمَقْنُ بِيْسُوْءُ اِغُ دِيْبِنَا قِيَامَةَ پُوُونُ اِذْنُ شَفَاعَةَ مَرَاغُ اَللّٰهُ تَعَالٰى
اِيْكَوْ اَنْشَاءُ اَللّٰهُ غَنَانِي مَرَاغُ كَغْكَوْ اُمَّةُ اِغْسُونُ. دَادِي شَفَاعَةَ اِغْسُونُ
اُمَّةُ اِغْسُونُ كَغُ مَاتِي اَوْرَا پَكُوْطُوْءَاكِي
اللّٰهُ

دئ چَرِيْتَاءَكِي مَرَاغُ سَعْكَغُ صَحَابِيَّةُ عَوْفُ بِنُ مَالِكُ، كَنْجَعُ رَسُوْلُ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاوُودَ كَغُ اَرْتِيْنِي مَغْكَيْنِي: اِغْسُونُ اِيْكَوْ دئ
تَكَازِي دِيْنِيغُ سِيْجِي اُوْنَسَانُ سَعْكَغُ غُرْسَانِي فَعْرَانُ اِغْسُونُ. اَللّٰهُ
تَعَالٰى غُرْسَاءَكِي سُفَايَا اِغْسُونُ مِيْلِيْهِ اَنْتَرَانِي فَرْكَرَا لُوْرُوْ يَالِيْكَوْ
سَفَارُوْ سَعْكَغُ اُمَّةُ اِغْسُونُ دئ لَبُوْءَاكِي اِغُ سُوْوَارِيْكَ، لَنْ دئ فَرِيْغِي
اِذْنُ شَفَاعَةَ مَرَاغُ اُمَّةُ اِغْسُونُ. نَلِي اِغْسُونُ (كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدُ صَلَّى
اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِيْلِيْهِ شَفَاعَةَ. دَادِي شَفَاعَةَ اِغْسُونُ اِيْكَوْ اِنْ شَاءَ اَللّٰهُ
بِكَلُ بِيْصَا غَنَانِي (مَدْفَعَتِي) اُمَّةُ اِغْسُونُ كَغُ مَاتِي اَوْرَا پَكُوْطُوْءَاكِي
اَخْرَجَهُ مَرَاغُ اَللّٰهُ تَعَالٰى.
الْتَرْمُذِي⁶⁸

Arti bahasa Indonesia

Ketika kanjeng Nabi Muhammad diturunkan ayat ini, beliau kemudian bersabda: "apabila seperti ini saya tidak ridha salah satu dari umatku ada yang masuk neraka". Akan tetapi yang dikehendaki ini umatku yang mengikuti ajakannya kanjeng Nabi Muhammad. Imam Muslim meriwayatkan hadis dari Abdullah bin Umar bin Ash. Nabi Muhammad mengangkat kedua tanganya dan berdoa: Ya Allah! Umatku! Umatku! Nabi Muhammad menangis. Kemudian Allah berfirman kepada Jibril: Hai Jibril datangilah Muhammad tanyakan atas sebab apa dia menangis (tentunya Allah lebih tau). Kemudian Jibril datang pada Nabi Muhammad dan meminta penjelasan, lalu diberikanlah penjelasan Nabi yang disampaikan kepada Allah setelah Jibril menyampaikan kepada Allah. Kemudian Allah berfirman: Dan aku tidak akan menyusahkanMu.

Diriwayatkan oleh Imam Bukhari dan Imam Muslim dari Abi Hurairah: Nabi Muhammad bersabda yang artinya: setiap Nabi

⁶⁸Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 104

itu diberikan do'a yang pasti dikabulkan oleh Allah. Setiap Nabi itu menggunakan do'a mustajabnya untuk kepentingan dunia. Akan tetapi do'aku yang mustajab kusimpan besok diakhir kiamat untuk meminta izin syafa'at kepada Allah untuk umat-umatku. Jadi syafa'atku insyaAllah yang mati tidak menyekutukan Allah (dalam keadaan iman).

Diriwayatkan dari sahabat Auf bin Malik, Rasulullah bersabda yang artinya: Aku itu dijadikan satu utusan dihadapan Tuhanku. Allah berkehendak supaya aku memilih diantara 2 perkara yaitu: setengah dari umatku dimasukan surga dan diberikan izin menolong umatku. Kemudian aku memilih syafa'at, jadi syafa'atku itu akan bermanfaat untuk umatku yang mati dalam keadaan tidak menyekutukan Allah (HR. Imam Turmudzi)

Maksud dari penafsiran di atas yaitu menurut riwayat Abdulloh bin Amr bin Ash bahwa Nabi bersabda: Tuhan tidak rela kalau salah satu umatku masuk neraka kecuali orang yang mengikuti ajaran nabi. Lalu Allah menjawab bahwa Allah tidak akan menyusahkan Nabi Muhammad dan umatnya. Imam Bukhori Muslim berkata bahwa do'a setiap nabi itu mustajab dan disimpan di akhirat. Dalam riwayat Auf bin malik, berkata Allah memberikan dua pilihan kepada para Nabi. *Pertama*, Sebagian dari umat Nabi dimasukan surga. *Kedua*, Nabi mendoakan umatnya tetapi Nabi memilih memberi syafaat, kecuali orang-orang yang menyekutukan Allah.

آيت ٦-٧-٨

هِيَ مُحَمَّدًا! أَمَا بَنَزَرُ؟ سَلِّيرَامُوْ اِيْكُوْ اَصْلِيْ بَجَهْ يَنْيَمُ. نُؤَلِيْ اِلله تَعَلَى غُغْسِيْكَ اَكِيْ سَلِّيرَامُوْ دِيْ
فُوُوُوْ دَيَنْيَعُ فَاْمَانُ اِيْرَا يَابِكُوْ عَبْدَالْمُطَلَّبُ. سِيْرَا اِيْكُوْ اَصْلِيْ فَقِيْرُ نُؤَلِيْ فَاْرِيْعِيْ جُكُفْ دَيَنْيَعُ
الله تَعَلَى⁶⁹

⁶⁹Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 105

Arti bahasa Indonesia

Hei Muhammad! Apa benar? Kamu itu asli anak yatim. Kemudian Allah memberi petunjuk kepada Nabi Muhammad untuk dirawat oleh pamanya yaitu ‘Abdul Muthallib. kamu itu asli orang yang tidak tahu syari’at, kemudian diberikan petunjuk yang benar oleh Allah. Kamu ini asli fakir kemudian diberikan kecukupan oleh Allah.

أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى (٦)

Arti Arab pegon

كَغْ مَعْكُونُوْ اِيْكُوْ، كَرَانَا رَامَانِيْ كَغْ اَسْمَاعِيْدُاللهِ بِنْ عِبْدِالمُطَلِبِ اِيْكُوْ كَافُوْنْدُوْتْ نَلِيْكََا كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اِيْسِيَهْ اِيْغْ كَنْدُعْنِيْ سِيْتِيْ اَمْنَهْ، عُمُرْ رُوْغْ وُولاْنْ. كَافُوْنْدُوْتِيْ اِيْغْ رَامَا، اَنَا اِيْغْ مَدِيْنَهْ لَنْ كَاسَارِيْكََاكِيْ اَنَا اِيْغْ اَبْوَاءْ. نَلِيْكََا كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عُمُوْرْ فَاتَاغْ تَهُوْنْ، اِيْبُوْنِيْ يَا اِيْكُوْ سِيْتِيْ اَمْنَهْ كَفُوْنْدُوْتْ، كَفُوْنْدُوْتِيْ اِيْكََا اَنَا اِيْغْ اَبْوَاءْ. نَلِيْ كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَفُوْفُوْ دِيْبِيْنِيْعْ اَمْبَاهِيْ كَغْ اَسْمَاعِيْدُالمُطَلِبِ. نَلِيْكََا كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ عُمُرْ وُولاوْغْ تَهُوْنْ، اَمْبَاهِيْ عِبْدِالمُطَلِبِ كَفُوْنْدُوْتْ نَلِيْ كَنْجَعْ نَبِيْ مُحَمَّدْ كَفُوْفُوْ دِيْبِيْنِيْعْ فَامَانِيْ كَغْ اَرَانْ اَبُوْطَالِبِ⁷⁰

Arti bahasa Indonesia

Seperti itu, karena ayahnya yang bernama ‘Abdullah bin ‘Abdul Muthalib meninggal pada saat Nabi Muhammad masih dalam kandungan siti Aminah, umur dua bulan, dan dimakamkan di Madinah ada di Abwa’. Pada saat Nabi Muhammad berumur empat tahun, ibunya yaitu Siti Aminah meninggal, meninggalnya ada di Abwa’. Setelah itu Nabi Muhammad dirawat oleh kakeknya yang bernama ‘Abdul Muthallib. pada saat Nabi Muhammad berumur delapan tahun, kakeknya meninggal, Nabi Muhammad dirawat oleh pamanya yaitu Abu Thalib.

Maksud dari penafsiran di atas yaitu Nabi Muhammad ditinggal wafat ayah ketika masih dalam kandungan Siti Aminah dan berumur 2 bulan. kemudian ayahnya dimakamkan di Abwa. Pada saat Nabi umur 4 tahun, ibunya wafat di Abwa. Setelah menjadi yatim piatu Nabi dirawat oleh kakeknya yang bernama

⁷⁰Misbah Mustofa, ‘Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma’ani at-Tanzil’, ... , hlm 105

‘Abdul Muṭallib. Pada saat Nabi berusia 8 tahun kakeknya wafat dan Nabi dirawat oleh pamanya yang bernama Abu Ṭhalib.

وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ (٧)

Arti Arab pegon

دَادِي كَغْ دِي كَارْفَاكِي ضَالًّا لِيكِي دُوْدُو لَأَكُو سَاسَارَن، نَاغِيغْ غَاغْكَوَارْتِي: أَوْرَا غَرْتِي شَدْرِيَعَتِي اللهُ، نُلِي دِي فَاَرِيغِي بِيصَا غَرْتِي. سَاوْنِيَهْ عَلَمَاءَ مُفَسِّرِن دَاوُوَه: مَعْنَانِي ضَالًّا لِيكِي لِيْلَاغْ، أَوْرَا فَيْرَصَا دَالَانْ كُوْدُوْر مَپَاغْ دَالَمِي عَبْدَالْمُطَلِب. نُلِي دِي فَاَرِيغِي بِيصَا كُوْدُوْر. أَصَلْ أَلِي مَعْكَيْنِي: نَلِيكَا حَلِيْمَهْ رَامْفُوغْ مَعْسَانِي نُسُوْنِي كَنْجَعْ نَبِي مُحَمَّدْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَلِيكَا لِيْسِيَهْ بَايِي، حَلِيْمَهْ تَكَا لِيغْ مَكَّةَ فَرَلُو غَاتُوْرَاكِي كَنْجَعْ نَبِي مُحَمَّدْ مَرَاغْ أَمْبَاهِي عَبْدَالْمُطَلِب. بَارَغْ تَكَا لِيغْ لَأَوَاغِي مَكَّةَ، حَلِيْمَهْ كَرُوغُو صُوْوَارَا: هِي بُمِي مَكَّةَ! سَا لِيكِي سِيْرَا بُغَاهْ ٢ سَدَبْ اللهُ أَمْبَالِيكَاكِي نُورْ لَنْ كَانِيْدَاَهَانِي مُحَمَّدْ مَرَاغْ سِيْرَا، نُلِي حَلِيْمَهْ أَنْدِيلِيَهْ كَنْجَعْ نَبِي فَرَلُو طَاطَا ٢. أَوْرَا أَنْطَارَا سُوُوِي أَنَا صُوْوَارَا كَدَبُوْكَ. بَارَغْ دِي فَلِيغَا لِي سَدِيلَا، كَنْجَعْ نَبِي مُحَمَّدْ وَوَسْ أَوْرَا أَنَا. حَلِيْمَهْ كَمَبُوْر ٢. هِي فَرَسَدُوْلُوْر! بُجَهْ كُوْ مَهُوْ لِيكِي أَنَا لِيغْ أَنْدِي؟ وَوَغْ ٢ فَدَا مَاغْسَلِي: أَوْرَا وَرَوَهْ. حَلِيْمَهْ نَغِيْسْ بِمَبَاتَاكِي مَرَاغْ كَنْجَعْ نَبِي. دُمَادَاغْنْ أَنَا وَوَغْ تُوْوَا كَغْ وَوَسْ رُوْسَاءَ أَوَايِي غَاغْكَو تُوْغْكَاتْ نُلِي غَنْدَانِي: سِيْرَا بُوْدَالَا مَپَاغْ بَرَهَالَا كَدِي لِيكُو، مَعْكَو بَكَالْ دِي ٠ بَلِيكَاكِي أَنَاغْمُو. نُوْلِي وَوَغْ تُوْوَا مَهُوْطَوَاغْ مَبِيغْ ٢ أَنَاغْ لِيغْ بَرَهَالَا لَنْ پُوْجُوْفْ سِيْرَا بَرَهَالَا. وَوَغْ تُوْوَا مَهُوْ نُلِي مَثُو مَرَاغْ بَرَهَالَا: دُوَهْ بَرَهَالَاكُوْلَا. سَمْفِيْبَانْ تَنْدَسَاهْ فَرِيغْ مَجْم ٢ دَاتَغْ تِيَاغْ مَكَّةَ. نَبِيكِي حَلِيْمَهْ سَعْدِيَهْ كِيچَلَانْ أَنَاغْ. سَمْفِيْبَانْ كَرَصَهَا مَعْسُوْلَاكِي. سَا نَلِيكَا بَرَهَالَا جُوْعَكَلْ وَوَغْ ٢ فَرِيْسْ نُلِي فَدَا غَمْفُوْلْ مَپَاغْ عَبْدَالْمُطَلِب. نُلِي كَاقرِيْنَتَهْ أَغْكَوْلِي كَنْجَعْ نَبِي مُحَمَّدْ. نَاغِيغْ أَوْرَا تَمُوَهْ أَكِي. عَبْدَالْمُطَلِبْ نُلِي طُوْأَفَاغْ لِيغْ كَعَبَهْ لَنْ نُوُونْ مَرَاغْ اللهُ كَغْ مَهَا أَكُوغْ. أَوْرَا أَنْطَارَا سُوُوِي أَنَا صُوْوَارَا سَعْكَغْ لَغِيْتْ يَبْنْ مُحَمَّدْ أَنَا لِيغْ جُوْرَاغْ تُمَامَهْ أَنَا لِيغْ سَدَدِيغِي وَبِيْتْ كَلَامْفِيْسْ. عَبْدَالْمُطَلِبْ نُلِي تِيْبَنْدَاغْ دِي بَارَغِي وَرَقْتْ بِنْ نُوَقْلْ. پَطَا، كَنْجَعْ نَبِي جُوْمَنْغْ أَنَا لِيغْ غِيْسُوْر وَبِيْتْ ٢ تَانْ دَوْلَانْ فَاغْ لَنْ كُوْدُوغِي. نُلِي دِي كَاوَا كَنْدُوْر مَپَاغْ دَالَمِي عَبْدَالْمُطَلِب 71

Arti bahasa Indonesia

Jadi yang dimaksud kata ضَالًّا ini bukan tersesat, akan tetapi menggunakan makna: tidak mengetahui hukum syariat Allah dan diberikan kefahaman. Ulama lain berpendapat makna ضَالًّا itu hilang, tidak tahu jalan menuju kerumah ‘Abdul Muthalib. kemudian diberi

⁷¹Misbah Mustofa, ‘Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma’ani at-Tanzil’, ... , hlm 106

tahu sehingga bisa mendatangi rumah ‘Abdul Muthalib. berasal dari: ketika Halimah selesai menyusui Nabi Muhammad waktu masih bayi. Halimah datang ke Makkah untuk menyerahkan Nabi Muhammad pada kakenya yaitu ‘Abdul Muthallib. pada saat sampai dipintu Makkah, Halimah mendengar suara: hai bumi Makkah! Sekarang kau berbahagia karena sudah mengembalikan nur dan keindahannya Muhammad padamu, kemudian Halimah meletakkan Nabi karena ingin mempersiapkan beberapa hal. Tidak lama kemudian ada suara ‘gedebug’ bersamaan Halimah berpaling sebentar, Nabi Muhammad sudah tidak ada. Halimah berteriak ‘hai saudara sekalian! Dimanakah anak yang aku letakan tadi? Orang-orang disitu menjawab ‘tidak tahu’ Halimah menangisi Nabi Muhammad. Tiba-tiba ada orang tua yang berpakaian compang-camping menggunakan tongkat memberi tahu: pergilah kamu ke berhala yang besar itu, nanti pasti anakmu akan dikembalikan. Kemudian orang tersebut berjalan cepat mengelilingi berhala dan mencium kepala berhala tersebut dan berkata kepada berhala ‘wahai berhalku engkau selalu memberikan berbagai macam kepada penduduk Makkah, ini ada seorang perempuan bernama Halimah Sa’diah kehilangan anak, saya mohon engkau mau memberikan petunjuk supaya dapat bertemu kembali dengan anaknya, seketika berhala tersebut jatuh. Orang-orang Quraisy berkumpul menuju kerumah ‘Abdul Muthalib dengan tujuan mencari Nabi Muhammad akan tetapi tidak menemukan. Kemudian, ‘Abdul Muthalib thawaf di ka’bah dan meminta kepada Allah yang maha agung. Tidak berselang lama ada suara dari langit kalau Nabi Muhammad berada di jurang *Tsumama* yang berada disamping pohon kelampis. Kemudian ‘Abdul Muthalib bersama Waroqot bin Naufal pergi ketujuan. Ternyata benar Nabi Muhammad berdiri dibawah pohon-pohonan sedang bermain batang dan daun pohon, diambil dan dibawa pulang menuju rumah ‘Abdul Muthalib.

Maksud dari penafsiran di atas yaitu menurut KH. Misbah Mustofa dalam tafsirnya, menyebutkan kata ضَالًّا ini bukan ‘tersesat’, akan tetapi tidak mengetahui hukum syariat Allah”. Ulama lain berpendapat bahwa makna ضَالًّا itu hilang. Maksud hilang di sini yaitu ‘tidak tahu jalan menuju ke rumah ‘Abdul Muthalib.

وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى (٨)

Arti Arab pegon

چُكُفَ كَرَانَا دِي فُوفُور دِيذِيغُ عِبْدُالمُطَلِبِ. نُذِي سَأُوسَى دِي وَاصَا
 دِي چُكُوفِي دِيذِيغُ كَارِ وَانِي يَأِيكُو سِيذِي خَدِيجَةَ. نُذِي دِي چُكُوفِي دِيذِيغُ
 اَبُو بَكَر. نُذِي دِي چُكُوفِي دِيذِيغُ فَرَاتُورَانِ فَمَبِكِيَانِ رَامُفَاسَانِ فَرَاغِ
 كَعُغُ دِي تَمَدُّوْءَاكِي دِيذِيغُ اللهُ
 تَعَالَى⁷²

Arti bahasa Indoneisa

Cukup karena dirawat oleh ‘Abdul Muthalib. setelah itu diberi kecukupan berupa seorang istri yaitu Siti Khadijah. Kemudian diberi kecukupan lagi yaitu Abu Bakar (sebagai mertua), para turunan pembagian rampasan perang yang dibagi oleh Allah.

Maksud dari penafsiran di atas yaitu, selain diberi kecukupan berupa Nabi dirawat oleh ‘Abdu Muṭalib. Kemudian Allah memberikan kecukupan berupa seorang istri yaitu Siti Khadijah. Allah memberikan kecukupan tidak hanya itu tetapi diberikan mertua yang bernama Abu Bakar, peraturan pembagian rampasan perang yang ditentukan oleh Allah. Sebagaimana dalam al-Qur’ān surat al-Anfal ayat 1 yang artinya: mereka bertanya kepadamu (Nabi Muhammad) tentang pembagian harta rampasan perang. Katakanlah, ‘‘harta rampasan perang itu milik Allah dan Rasul-Nya. Maka, bertakwalah kepada Allah dan perbaikilah hubungan diantara sesamamu dan taatlah kepada Allah dan Rasul-Nya jika kamu orang-orang mukmin’’.

⁷²Misbah Mustofa, ‘*Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma’ani at-Tanzil*’, ... , hlm 106

آیت ۱۱-۱۰-۹

رَبُّهُنَّ كَيْ مَعْكُونُوا أَفَا كَفَّ سِيرًا أَلَمْ يَمْ هِيَ مُحَمَّدًا، دَادِي سِيرًا عُنْتِي غَنِيغَايَا أَرْطَانِي بَجَه
 يَتِيمٌ عُمْفَتَاكِي أَرْطَانِي أَتَوَا حَقِّي ۲ قِي بَجَه يَتِيمٌ لِيَا نِي. لَنْ يَبِينُ أَنَا وَغَكَّعُ جَالُوءُ أَجَا عُنْتِي
 سِيرًا سِنْتَاءُ ۲ يَبِينُ سِيرًا نَوْمًا كَانِعْمَانَن سَعَكَّعُ فَعْرَانُ نِيرَا بِيصَا سِيرًا كُنْدَاءُ ۲ أَكِي مَرَاغُ وَوَعُ
 لِيَا⁷³

Arti bahasa Indonesia

Apa yang dialami kamu (Muhammad), jangan sampai menganiaya harta dan hak-haknya anak yatim lainnya. Dan jika ada yang meminta jangan sampai menyentak-nyentak. Apabila kamu menerima kenikmatan dari Allah, maka kamu bisa memberitahu orang lain.

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ (۹)

Arti Arab pegon

دِي چَرِيْتَاءَاكِي، كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاوُوهُ كَعُ
 أَرْتِيْنِي: لُوُوِيَهْ بِيْچُوْسُنْ ۲ سِي أَوْمَاهْ أَنَا لَعُ كَالَاغَانُ مُسْلِمِيْنُ يَبَالِيْكُو
 أَوْمَاهْ كَعُ أَنَا بُوْجَهْ يَتِيْمٌ كَعُ دِي لَارَاءَاكِي أَتِيْدِي دِيْدِيْعُ وَوَعَكَّعُ
 عَمُوْعُ. ذَلِي كَنْجَعُ نَبِي مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاوُوهُ كَلَاوَانُ
 أَنْجِيْجِيْرَاكِي دَرِيْجِي لُوْرُوْدِي. أَكُو لَنْ وَوَعُ كَعُ نَعُكُوْعُ بُوْجَاهْ يَتِيْمٌ
 دَرِيْجِي لِيْكُو أَنَا لَعُ سُوْوَارُنْ چَاكَاي
 لُوْرُوْدِي⁷⁴

Arti bahasa Indonesia

Di ceritakan, Nabi Muhammad Saw berkata: Sebagus-bagusnya rumah terdapat anak yatim didalamnya dirawat dengan baik. Seburuk-buruknya rumah terdapat anak yatim yang hardik. Kemudian Nabi Muhammad bersabda dengan menyimbolkan 2 jari artinya aku (Muhammad) besok disurga itu berdekatan dengan anak yatim.

⁷³Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 107

⁷⁴Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 107

Maksud dari penafsiran di atas yaitu, Nabi Muhammad bersabda: sebaik-baiknya rumah ada anak yatim yang dirawat dengan baik. Dan seburuk-buruknya rumah terdapat anak yatim yang diperlakukan kasar. Setelah itu Nabi Muhammad menyimbolkan dua jari yang artinya besok di surga berdekatan dengan anak yatim.

وَأَمَّا أَلْسَائِلُ فَلَا تَنْهَرْ (١٠)

Arti Arab pegon

دَادِي يَيْنُ سِيرِ أَوْرَا اذْذُو وَيَذِي أَفَا كَغْ بِيصَا سِيرَا وَيَذِيهَا كَي مَرَاغْ
وَوَغْ كَغْ اَنْجَالُوْءْ بِيصَا هَادِي ثُوْلَاءْ كَلُوَانْ
الْوَسْ⁷⁵

Arti bahasa Indonesia

Jadi, ketika tidak bisa memberikan sesuatu kepada orang lain maka tolaklah dengan halus dan jangan dikasari.

Maksud dari penafsiran di atas yaitu ketika kita tidak bisa memberikan apapun terhadap orang lain, berbicaralah dengan baik dan jangan berkata dengan kasar.

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ (١١)

Arti Arab pegon

كَرَانَا غَانْدَاغْ كَي نِعْمَتِي اللهُ اِيكُو كَلْبُو شُكُوْرُ مَرَاغْ اللهُ تَعَالَى كَانْدِيغْ كَارُوْ نِعْمَتِي كَغْ دِي
فَارِيغَاكِي. غُونْدَاغْ ٢ غَاكِي نِعْمَتِي اِيكُو وَنَاغْ يَيْنُ دِي مَقْصُوْدُ شُكُوْرُ مَرَاغْ اللهُ لَنْ سُوْفَايَا
دِي اَنْوَتْ دَبِيغْ وَوَغْ لِيْبَا لَنْ اَوْرَا كُوْوَاتِيْرُ كَابُوْجُوْءْ شَبِيْطَانُ لَنْ كُوْمَدِيْنِي اَوْرَا. يَيْنُ
كُوْوَاتِيْرُ دَادِي وَوَغْ كَغْ كُوْمَدِيْنِي اَنْوَا كُوْوَاتِيْرُ عَجِبْ اَنْوَا رِيَا، اَوْرَا كَنَا غُوْمُوْغْ ٢ غَاكِي
نِعْمَةٌ. كَايْ غُمُوْمِيْ مَشَارَكْتُ اَنَا اِغْ زَاْمَنْ سَانِكِي كَغْ سَنْغْ اِكُوْلُ ٢ لَنْ اَرْطَا لَنْ كَذُوْدُوْكَانْ.
دَبِيغْ اللهُ تَعَالَى وَوَسْ دِي دَاوُوْهَاكِي: فَلَا تُزَكُّواْ اَنْفُسَكُمْ. اَرْتِيْنِي: سِيْرَا اِيكُو اَجَا فَاَدَا غَعْجِيْبْ
بِكُوْسْ مَرَاغْ اَوْءْ اِيْرَا. دَبِيغْ سَاوُوْنِيَهْ عُلْمَاَهْ دِي دَاوُوْهَاكِي: اَوْرَا بِيصَا نِيْنْدَاغْ كَي دَاوُوْهْ

⁷⁵Misbah Mustofa, 'Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma'ani at-Tanzil', ... , hlm 107

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ إِيكِي كَجَابَا وَوَعْ كَعُ وَوَسْ بِيصَا تَوَجِدُ حَقِيقَتِي مَرَاغُ اللهُ تَعَالَى. تَكْسِي يَاوَاغُ بَيْنَ سَكَبِيهِىَ أَفَا كَعُ دِي الْأَمِي إِيكُو اللهُ تَعَالَى كَعُ غَانَاءَاكِي. سَبَبُ بَيْنَ نَفْسُوْنِي وَوَعْ إِيكُو إِبْسِيهِ نَفْسُوْ أَمْرَهُ بِالسُّوءِ أَتَوَا نَفْسُوْلَوْمَهُ، وَوَعْ إِيكُو تَمْتُو كَاَجِكُوْرُ أَنَا إِيغُ فَلَاغِكَارَانُ آيَةُ: وَلَا تَرْكُوْا أَنْفُسَكُمْ. أَوْفَامَانِي وَوَعْ دِي فَارِيغِي عِلْمُ نُؤْلِي كُونْدَا: أَكُو إِيكِي وَوَعْ عَالِمٌ. أَنَا إِيغُ سِيْجِي حَدِيْثُ دِي چَرِيْتَاءَاكِي أَنَا سِيْجِي وَوَعْ لُوْغُكُوْرُهُ إِيغُ مَجْلِسِي كَنْجَعُ نَبِيْ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَاوُوهُ كَعُ آرْتِيْنِي: أَفَا سِيْرَا أَنْدُوْنِي آرْطَا؟ وَوَعْ مَاهُوْ مَاثُوْرُ: إِيغُكِيهِ كَادَاهُ. كَنْجَعُ نَبِيْ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نُؤْلِي دَاوُوهُ كَعُ آرْتِيْنِي: بَيْنَ سِيْرَا فَارِيغِي آرْطَا دِيْبِيْعُ اللهُ، إِيكُو بِيصَاهَا عِيْتُوْءَاكِي فَفَارِيغِي اللهُ إِيكُو 76

نُؤُوْهَاكِي أَتَوَا. أَوَاْءُ أَمْبَاكُوْسَاكِي غَلَاْرَاغُ سِيْجِي كَعُ. لُوْرُوْ آيَةُ أَنَا إِيكُو الْفُرَاْنُ إِيغُ: رِيْغَكْسِي دَادِي دَاوُوهُ يَاإِيكُو اللهُ نِعْمَتِي نُؤُوْهَ ٢ هَاكِي فَرِيْنْتَهُ سِيْجِي كَعُ. وَلَا تَرْكُوْا أَنْفُسَكُمْ دَاوُوهُ يَاإِيكُو. أَوَاْءُ بَاكُوْسِي دِيْوِي ٢ فَاتْرَافِي أَنَا إِيكِي لُوْرُوْ آيَةُ. فَحَدِّثْ رَبِّكَ بِنِعْمَةٍ وَأَمَّا

Arti bahasa Indonesia

Karena membicarakan nikmat Allah itu termasuk bersyukur atas nikmat yang diberikan oleh Allah. Yang dimaksud memberitahukan kenikmatan yaitu supaya diperlakukan kepada orang lain dan khawatir tergoda setan dan mempunyai sifat keras kepala, dan khawatir dari orang yang keras kepala atau pamer. Jadi tidak boleh memberitahu kenikmatan kepada masyarakat di zaman sekarang yang senang memamerkan harta dan kedudukan. Allah bersabda: *“walatuzaku angfusakum”*, artinya: janganlah kamu memandang suci dirimu. Salah satu ulama bersabda: tidak bisa melakukan perkataan *وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ* ini, siapa orang yang sudah bisa mengakui keesaan Allah Cara melihat jika semuanya apa yang dialami oleh Allah yang dikerjakan. Sebab keinginan orang itu masih mempunyai nafsu amarah dan nafsu lawwamah, maka orang tersebut termasuk ada di pelanggaran ayat *“walatuzakku angfusakum”*, seperti orang yang diberikan ilmu kemudian berbicara: *“aku ini orang alim”*. Ada di satu hadis diceritakan: ada satu orang duduk di majlis Nabi Muhammad kelihatan jelek dan kemudian Nabi Muhammad bersabda yang artinya: *“apa kamu mempunyai harta?”*. Orang tadi bilang: *“iya punya”*. Nabi Muhammad kemudian bersabda yang artinya: *“jika kamu diberi harta kepada Allah, itu bisa mengeluarkan hadiah kepada Allah.*

Jadi kesimpulannya: dalam al-Qur’an itu ada ayat dua yang satu ngelarang memberitahu kenikmatan, ayat tersebut yaitu *“Falatuzakku angfusakum”*. yang satu perintah harus memberitahu kenikmatan yang diberikan oleh Allah, ayat tersebut yaitu *وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ*.

⁷⁶Misbah Mustofa, ‘Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma’ani at-Tanzil’, ... , hlm 108

Maksud dari penafsiran di atas yaitu Pesan dalam surah ad-Dhuha menurut *Tafsir al-Iklil Fi Ma'ani al-Tanzil* ayat 11 bahwasanya, memberitau kenikmatan Allah itu termasuk syukur dan syukur itu merupakan nikmat kepada Allah. Membicara kenikmatan Allah itu baik dengan niat “akan dicontoh” orang lain akan bersyukur. Tapi, dengan syarat tidak boleh sombong, ketika takut kalau itu sombong lebih baik tidak usah membicarakan. Seperti sekarang, banyak masyarakat sekarang yang pamer harta dan kedudukan. Allah berfirman: kamu jangan membangga-banggakan diri sendiri. Ulama lain mengatakan, orang itu tidak bisa mengatakan “*waama bini' matiobbika fahaddis*” (memerintah untuk menceritakan nikmat Allah) kecuali, orang yang bisa menerapkan tauhid haqiqi kepada Allah artinya, kita harus tahu apapun itu yang terjadi pada kita itu atas kehendak Allah, sebab orang itu masih mengutamakan nafsu yang jelek, itu terjebak pada pelanggaran ayat “*Falatusaku angfusakum*” (melarang untuk memuji diri sendiri).

C. Analisis Persamaan dan Perbedaan

Dalam kajian surat ad-Duhā ini penulis membandingkan pemikiran penafsiran antara KH. Bisri Mustofa dan KH. Misbah Mustofa dengan melihat sisi dari kesamaan dan perbedaan keduanya. Dari pengamatan penulis ada beberapa perbedaan dan persamaan penafsiran surat ad-Duhā oleh kedua mufassir yang disebabkan oleh beberapa faktor dan juga telah penulis bandingkan sebelumnya seperti keilmuan, latar belakang penafsiran. Dari aspek tersebut mempengaruhi penafsiran kedua mufassir yang telah didapat persamaan dan perbedaan. Berikut analisa penafsiran kedua mufassir dalam

surat Dalam kajian surat aḍ-Ḍuhā ini penulis membandingkan pemikiran penafsiran antara KH. Bisri Mustofa dan KH. Misbah Mustofa dengan melihat sisi dari kesamaan dan perbedaan keduanya. Dari pengamatan penulis ada beberapa perbedaan dan persamaan penafsiran surat aḍ-Ḍuhā.

1. Persamaan

Metode yang digunakan kedua mufassir ini memiliki kesamaan yang sama yaitu, keduanya sama-sama menggunakan *tahlili*, hal ini dapat dibuktikan ketika keduanya menafsirkan memakai pendekatan bahasa, riwayat maupun pemikiran. Dan corak yang dipakai oleh kedua mufassir ini adalah *Adabi Ijtima'i*, yakni dengan menggunakan *al-Ra'yi* (akal pikiran) dalam upaya menggali dan memahami al-Qur'ān.

Penulis menemukan beberapa persamaan penafsiran surat aḍ-Ḍuhā karya KH. Bisri Mustofa dan KH. Misbah Mustofa. Sebelum masuk pada penafsiran surat, kedua mufassir menjelaskan Asbabun Nuzul apa bila ada dan kedua sama-sama menjelaskan bahwa Asbabun Nuzul surat aḍ-Ḍuhā adalah terlambat turunnya wahyu yang diterima Nabi Muhammad. Pada awalnya sehingga ayat tersebut dapat menjawab isu yang mana telah dikatakan bahwa: Tuhan telah meninggalkan dan membenci Nabi Muhammad.

Ketika menafsirkan kata aḍ-Ḍuhā, yang menjadi pokok dari penamaan surat ini. Kedua mufassir menafsirkan menjadi dua pengertian, pertama yaitu kondisi. Dan yang kedua, seluruh waktu malam yang sunyi

QS 93:6 mempunyai kesamaan yaitu siapa yang merawat Nabi Muhammad. Tetapi KH. Bisiri hanya menjelaskan bahwa Nabi Muhammad anak yatim dan dirawat oleh Abu Thalib. Sedangkan KH. Misbah menjelaskan waktu saat Nabi ditinggal wafat kemudian dirawat oleh Abdul Muthalib dan Abu Thalib.

QS 93:7 pada kata ضَالًّا mempunyai kesamaan makna meskipun beda kata. KH. Misbah menafsirkan dengan kata kesasar, Jadi yang dimaksud kata ضَالًّا ini bukan tersesat, akan tetapi menggunakan makna: tidak mengetahui hukum syariat Allah dan diberikan kefahaman. Ulama lain berpendapat makna ضَالًّا itu hilang, tidak tahu jalan menuju kerumah ‘Abdul Muthalib. kemudian diberi tahu sehingga bisa mendatangi rumah ‘Abdul Muthalib.⁷⁷ Sedangkan KH. Bisri menafsirkan kata ضَالًّا yaitu tidak tahu, yang dimaksud tidak tahu disini yaitu tidak tahu syariat Islam.⁷⁸

QS 93:8 , sama-sama menjelaskan bahwa Tuhan memberikan kecukupan terhadap Nabi. kata فَأَغْنَى penafsirannya sama, akan tetapi KH. Bisri menafsirkan dengan diberi kecukupan, tidak menjelaskan kecukupan lebih detailnya.⁷⁹ Sedangkan KH. Misbah menafsirkannya dengan cukup karena dirawat ‘Abdul Muthalib, Khodijah, Abu Bakar, peraturan pembagian rampasan perang.⁸⁰

⁷⁷Misbah Mustofa, ‘*Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma’ani at-Tanzil*’, ... , hlm 105

⁷⁸Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’,... , hlm 2245

⁷⁹Bisri Mustofa, ‘*Tafsir al-Ibriz li Ma’rifati Tafsiril al-Qur’ān ‘Aziz*’,... , hlm 2245

⁸⁰Misbah Mustofa, ‘*Tafsir Juz Amma Al-Iklil fi Ma’ani at-Tanzil*’, ... , hlm 106

QS 93:9 mempunyai makna yang sama akan tetapi kalimatnya berbeda seperti, KH. Bisri menggunakan kalimat “berbuat rugi”, tetapi KH. Misbah menggunakan kalimat “jangan sampai menganiaya harta dan hak-haknya anak yatim”.

QS 93:10 mempunyai kesamaan yaitu cara berkomunikasi dengan anak yatim dengan tidak boleh berlaku kasar terhadapnya.

QS 93:11 mempunyai kesamaan antara penafsiran keduanya, hanya saja KH. Misbah Mustofa menambahkan ketika membicarakan kenikmatan tidak boleh ujub dan riya’.

2. Perbedaan

Dilihat dari segi penafsiran KH. Bisri Mustofa menafsirkan surat ad-Duhā secara global dan ringkas. Sedangkan penafsiran KH. Misbah Mustofa memberika sub bab pada penjelasannya, baik itu terdiri dari penjelasan global dan riwayat-riwayat, juga dalam penafsirannya lebih ketat.

QS 93:1-3 mempunyai perbedaan ketika terlambat turunnya wahyu. KH. Bisri menjelaskan wahyu turun ketika Nabi merasa susah dan ketika orang Quraisy menghina Nabi dengan perkataan “sekarang Muhammad sudah dibenci Tuhanya”. Sedangkan KH. Misbah menjelaskan terlambat wahyu selama 15 hari dan ketika di dalam rumahnya rumahnya Nabi terdapat bangkai seekor anak anjing di bawah tempat tidur Nabi.

QS 93:4 terdapat perbedaan. KH. Bisri menjelaskan bahwa akhirat lebih mulia daripada dunia dan tidak menjelaskan adanya pembagian

manusia. Sedangkan KH. Misbah menjelaskan pembagian manusia itu ada 4, Sebagaimana yang sudah penulis sebutkan.⁸¹

QS 93:5 KH. Bisri menjelaskan bahwa di akhirat akan mendapatkan ke anugrahan. Sedangkan KH. Misbah menjelaskan bahwa Allah tidak rela apabila orang-orang yang mengikuti ajaran Nabi masuk neraka dan Allah tidak akan menyusahkan Nabi Muhammad dan umatnya.

QS 93:6 KH. Bisri membicarakan tentang Allah melindungi Nabi lewat 'Abdul Muthalib. sedangkan KH. Misbah lebih membahas kehidupan Nabi Muhammad.

⁸¹ Lihat hlm 48 dan 49

**TABEL PERSAMAAN DAN PERBEDAAN AYAT SURAT AD-
DUḤĀ**

AYAT	SISI	KH. Bisri Mustofa	KH. Misbah Mustofa
QS 93:1-3	Persamaan	Wahyu turun saat Nabi Muhammad merasa gelisa	Menceritakan alasan terlambat turunya wahyu
	perbedaan	Terlambat turunya wahyu ketika Nabi merasa susah dan orang Quraisy menghina Nabi Muhammad	Terlambat turunya wahyu dikarenakan terdapat bangkai seekor anak anjing di bawah tempat tidur Nabi Muhammad
QS 93:4	Persamaan	Memberitahu bahwa akhirat lebih mulia daripada dunia	Dapat menggunakan hidup di dunia untuk kepentingan akhirat
	Perbedaan	Hanya membicarakan bahwa akhirat lebih mulia daripada dunia	Tuhan memberikan pembagian macam-macam manusia
QS 93:5	Persamaan	Memberikan keanugerahan kepada Nabi Muhammad	Memberikan jaminan terhadap umat yang mengikuti ajaran Nabi Muhammad
	Perbedaan	Di akhirat nanti akan mendapatkan keanugerahan	Allah tidak rela apabila orang-orang yang mengikuti ajaran Nabi masuk neraka dan Allah tidak akan menyusahkan Nabi Muhammad dan umatnya
QS 93:6	Persamaan	Cara merawat Nabi Muhammad	Cara merawat Nabi Muhammad

	Perbedaan	Nabi dirawat oleh pamanya yang bernama Abu Talib	Nabi dirawat oleh ‘Abdul Mutallib dan Abu Talib
QS 93:7	Persamaan	Diberikanya petunjuk dari rasa tidak tahu	Diberikanya petunjuk dari rasa tidak tahu
	Perbedaan	Mengartikan kat ضَالَّ yaitu tidak tahu (tidak tahu syariat Islam)	Mengartikan kata ضَالَّ yaitu kesasar. Ulama lain berpendapat makna ضَالَّ itu hilang (tidak tahu jalan menuju kerumah Abdul Muthalib)
QS 93:8	Persamaan	Tuhan memberikan kecukupan terhadap Nabi	Tuhan memberikan kecukupan terhadap Nab
	Perbedaan	KH. Bisri tidak menjelaskan kecukupan lebih detailnya	Dengan cukup karena dirawat Abdul Muthalib, Khodijah, Abu Bakar dan peraturan pembagian rampasan perang
QS 93:9-10	Persamaan	Cara berkomunikasi dengan anak yatim	Cara berkomunikasi dengan anak yatim
	Perbedaan	Jangan berbuat rugi terhadap anak yatim	Jangan sampai menganiaya harta dan hak-haknya anak yatim
QS 93:11	Persamaan	Menceritakan kenikmatan	Memerintah untuk menceritakan nikmat Allah
	Perbedaan	Kenikmatan berupa kenabian khususnya	KH. Misbah menambahkan ketika membicarakan kenikmatan tidak boleh ujub dan riya’

D. Faktor-faktor yang Mempengaruhi Perbedaan Penafsiran antara KH.

Bisri Mustofa dan KH. Misbah Mustofa

1. Sumber Tafsir

Dalam surat *aḍ-Ḍuḥā* KH. Bisri Mustofa menafsirkan ayat al-Qur'ān lebih dominan menggunakan metode *Ijmali* (ringkas). Namun, KH. Misbah Mustofa dalam menafsirkan ayat al-Qur'ān menggunakan metode *Tahlili* (analisis)

Rujukan yang digunakan dalam menafsirkan tafsir al-Ibriz adalah kitab-kitab tafsir Mu'tabar Seperti, tafsir Jalalain, tafsir Baidhowi, tafsir Khozin. Sebelum dicetak dan disebarkan ke masyarakat luas, tafsir ini ditashih oleh beberapa ulama, di antaranya Kiai Arwani Amin Kudus, Kiai Hisyam Kudus, dan Kiai Sya'roni Achmad Kudus. Namun, dalam menafsirkan dalam surat *aḍ-Ḍuḥā* berpijak atas pemikirannya sendiri secara utuh.⁸² Selanjutnya KH. Misbah Mustofa dalam menulis tafsir al-Iklil merujuk pada hadis dan ulama tafsir lain. Namun, tidak disebutkan secara spesifik. Dapat dibuktikan dalam surat *aḍ-Ḍuḥā* ayat ke-5, KH. Misbah mengatakan pada tafsiranya bahwa beliau mengutip Imam Muslim meriwayatkan hadis dari Abdullah bin Umar bin Ash.

2. Penafsiran dalam konteks Indonesia

KH. Bisri Mustofa dan KH. Misbah Mustofa merupakan saudara kandung dengan latar belakang yang sama, juga merupakan seorang ulama

⁸²Bisri Mustofa, '*Tafsir al-Ibriz li Ma'rifati Tafsiril al-Qur'ān 'Aziz'*',..., Muqaddimah

yang memiliki karya besar dalam catatan bersejarah. Terdapat banyak kesamaan karena dengan latar belakang yang sama. Namun, secara kepribadian berbeda.

Dilihat dari dua mufassir ini menggunakan corak *adabi Ijtima'i* (sosial kemasyarakatan), dikatakan demikian karena KH. Misbah Mustofa menafsirkan al-Qur'ān dengan situasi dan kondisi masyarakat sekitarnya. Seperti dalam penafsiran QS. al-Baqarah [2]: 10, Kiai Misbah mengkritik tradisi masyarakat sekitar yang masih kental dengan tradisi *sesajen* dan *tumpengan*.⁸³

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۗ لَبِ مَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

Kelakuane wong munafik ono ing iki ayat yaiku tumindak salah nganggo alasan yen dheweke gawe becik, yoiku anut marang wong-wong tuwa-tuwa, nanging ora rumangsa keliru. Sebab mendalam olehe tumindak anut-anutan kang tanpa ono dhasare. Kang mengkene iki akeh lumaku ono ing kalangane wong-wong Jowo kang ugo wong Islam kelawan sah. Kadang-kadang ono ing kalangane wong kang dadi pengarepe agama. Koyo ngedekake omah nganggo sajèn, kondangan nganggo tumpeng lan liya-liyane kang iku kabeh lakune wong Budha zaman kuno.

KH. Misbah Mustofa mempunyai pemikiran yang sangat kritis dalam karirnya seperti dalam bidang politik dan dalam menafsirkan al-Qur'ān. Selanjutnya KH. Bisri Mustofa memulai karir politiknya dimulai saat ia bergabung dengan Masyumi yang saat itu masih bergabung dengan NU. Namun, setelah NU memecah dengan Masyumi, KH. Bisri Mustofa lebih memilih NU dan berjuang di dalamnya. Ia selalu menjadi juru bicara

⁸³Ahmad Zainal Abidin dan Thoriqul Aziz, *Khazanah Tafsir Nusantara Para Tokoh Dan Karya-Karyanya*, (Yogyakarta: IRCiSoD, 2023), ..., hlm 187

partai karena ia mahir mengola bahasa dan dapat menjelaskan perkara yang rumit menjadi gamblang, perkara yang membosankan menjadi hal yang menyenangkan. Ia juga dapat memberikan kritikan-kritikan yang tajam, namun dengan cara yang halus sehingga tidak membuat yang dikritik tersinggung apalagi marah. Hal ini sekaligus menjadi ciri khas kepribadian KH. Bisri Mustofa.⁸⁴ Begitu juga dalam menafsirkan al-Qur'ān tidak kritis dan sangat global, dapat dibuktikan dalam menafsirkan surat ad-Duḥā ayat empat, meskipun ketika beliau hidup dimasa penjajahan memaknai hidup dalam prihatin sangat halus yaitu meskipun kita di dunia terkadang merasakan prihatin, tetapi besok di akhirat akan merasakan senang. sedangkan KH. Misbah Mustofa lebih keras sehingga manusia itu hidup dibagi menjadi empat seperti yang sudah penulis tuliskan.⁸⁵

⁸⁴Ahmad Zainal Abidin dan Thoriqul Aziz, *Khazanah Tafsir Nusantara Para Tokoh Dan Karya-Karyanya*, (Yogyakarta: IRCiSoD, 2023), ..., hlm 166

⁸⁵Ada di halaman 43-44